

**SOMMAIRE****CENTRE D'ANKARA**

- **22<sup>ème</sup> REUNION DU CONSEIL  
D'ADMINISTRATION DU  
SESRTCIC** 1
- **15<sup>ème</sup> REUNION DU COMCEC** 2
- **VISITE OFFICIELLE AUX  
EMIRATS ARABES UNIS/  
ENTREVUE AVEC LE  
MINISTRE DE L'ECONOMIE  
ET DU COMMERCE** 3

**ORGANISATION DE LA  
CONFERENCE ISLAMIQUE**

- **20<sup>ème</sup> SESSION DE L'ORGANE  
DE CONTROLE FINANCIER** 4

**AUTRES REUNIONS**

- **REUNION CONSULTATIVE DES  
PAYS MEMBRES DE L'OCI SUR  
LA TROISIEME CONFERENCE  
MINISTERIELLE DE L'OMC** 4
- **SEMINAIRE REGIONAL DE  
FORMATION SUR LA  
REPRESENTATION ET  
L'ANALYSE DES SYSTEMES DE  
PRODUCTION DE PETITS  
RUMINANTS ENGRAISSES A  
L'HERBE DANS LA REGION  
DU PROCHE-ORIENT** 5
- **SEMINAIRE DE FORMATION  
SUR LES TECHNIQUES  
D'ECHANTILLONNAGE** 6

**PROCHAINS EVENEMENTS 6****PUBLICATIONS  
DU CENTRE 7**

## **ACTIVITES DU CENTRE D'ANKARA**

### **22<sup>ème</sup> REUNION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DU SESRTCIC SE TIENT A ANKARA**

La 22<sup>ème</sup> Réunion du Conseil d'Administration du Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC) s'est tenue du 13 au 15 octobre 1999 à Ankara, République de Turquie. Ont participé à la Réunion les délégués du Bangladesh, de l'Egypte, de l'Indonésie, du Koweït, de l'Arabie Saoudite et de la Turquie. Le Directeur Général, M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, et le représentant du Secrétariat Général de l'OCI y ont assisté en tant que membres de droit du Conseil d'Administration.

Le Directeur Général, M. Erdinç Erdün, a inauguré la Réunion et souhaité aux membres du Conseil d'Administration la bienvenue à Ankara. Il s'est dit heureux de voir les membres du Conseil réunis encore une fois en vue d'évaluer le travail

effectué par le SESRTCIC au cours de l'année dernière et de délibérer sur ses futures activités et a déclaré que leurs délibérations apporteraient une contribution précieuse aux activités du Centre. Le Directeur Général a ensuite présenté le rapport sur les activités du Centre depuis la dernière Réunion. Au cours des délibérations tenues sur le Rapport du Directeur Général, les membres du Conseil ont discuté en détail les difficultés financières résultant du non-paiement par certains pays membres de leurs contributions obligatoires au budget du Centre et ils ont fait diverses suggestions et recommandations à cet égard.

Le Directeur Général a ensuite présenté le projet de Budget du Centre pour l'année financière 2000/2001, y compris, comme partie intégrante, le Programme de Travail du Centre pour le même exercice, débutant le 1er juillet 2000. Après des délibérations étendues, la Réunion a approuvé le Budget Programme pour l'exercice 2000/2001 en vue de sa soumission ultérieure aux fora appropriés de l'OCI.

La Réunion a adopté un certain nombre de recommandations. Elle a accueilli chaleureusement et approuvé l'initiative prise par le Centre et qui consiste à entreprendre des visites officielles en vue d'assurer le règlement des contributions au Budget du Centre au moyen d'entretiens directs avec les autorités concernées des pays membres. La Réunion a également conseillé au Centre d'accroître les efforts qu'il déploie en vue de développer des modalités pour améliorer la vente de ses publications et services.

D'autre part, tout en appréciant les efforts menés par le Centre dans les domaines de la formation et de la coopération technique dans différentes régions de l'OCI, la Réunion a conseillé au Centre

d'intensifier davantage ses activités de formation. A cet égard, il a été suggéré que les pays membres puissent entièrement financer leur propre participation à certains programmes de formation annoncés par le Centre.

La Réunion a également demandé au Centre de considérer la possibilité de faciliter la participation mutuelle des pays membres aux recensements et enquêtes qu'ils mènent dans les domaines sociaux et économiques et sur la population afin d'échanger leurs points de vue et leur expertise. A cet égard, il a été proposé que le Centre considère la possibilité de préparer un questionnaire sur les futurs recensements, en commençant par la population, le circuler aux pays membres et diffuser ensuite l'information ainsi obtenue pour que les pays membres bénéficient mutuellement de leurs expériences.

La Réunion a demandé aux Institutions Nationales de Statistiques des pays membres de fournir toutes les informations et les statistiques qui leur sont disponibles sous forme électronique afin de renforcer les efforts fournis par le Centre pour disséminer les données utiles parmi les Etats membres.

---

**15<sup>ème</sup> REUNION DU COMCEC DECIDE QUE LE THEME DE LA PROCHAINE SESSION D'ECHANGE DE VUES SERA "LE RENFORCEMENT DES PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES FACE A LA MONDIALISATION ET LA LIBERALISATION"**

---

La 15<sup>ème</sup> Session du COMCEC s'est tenue du 4 au 7 novembre 1999 à Istanbul, Turquie. La Session Ministérielle a été suivie par la Réunion des Hauts Fonctionnaires les 4 et 5 novembre 1999. Ont participé à la Réunion des délégations venues de 40 Etats membres de l'OCI. La République Turque de Chypre du Nord et la Bosnie-Herzégovine ont participé à la Session en tant qu'observateurs et la République de Macédoine y a participé en

tant qu'invitée. Ont aussi participé à la

Réunion le Secrétariat Général de l'OCI et les institutions de l'OCI suivantes: le Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC), le Centre Islamique pour le Développement du Commerce (CIDC), l'Institut Islamique de Technologie (IIT), le Centre de Recherches sur l'Histoire, l'Art et la Culture Islamiques (IRCICA), la Banque

Islamique de Développement (BID), la Société Islamique d'Assurance de l'Investissement et du Crédit à l'Exportation (SIAICE), et la Chambre Islamique de Commerce et d'Industrie (CICI). Les représentants du Conseil de Coopération du Golfe (CCG), de l'Organisation de la Coopération Economique (OCE), et de la Fédération des Consultants des Pays Islamiques (FCPI) ont assisté aussi à la Réunion. Celle-ci a été présidée par Dr. Akın İzmirlioğlu, Sous-Secrétaire à l'Organisation de la Planification d'Etat.

La cérémonie d'ouverture de la 15<sup>ème</sup> Session du COMCEC s'est tenue sous la présidence de S. E. M. Süleyman Demirel, Président de la République de Turquie et Président du COMCEC. S. E. M. Süleyman Demirel et S. E. M. Azeddine Laraki, Secrétaire Général de l'OCI ont pris la parole devant l'assistance. Les Chefs de Délégation de la Syrie, de l'Azerbaïdjan et du Cameroun ont fait, respectivement, des déclarations au nom des trois groupes géographiques d'Etats membres qu'ils représentent: arabe, asiatique et africain.

Suite à la cérémonie d'ouverture, la Session Ministérielle s'est tenue sous la présidence de S. E. M. Devlet Bahçeli, Premier Ministre Adjoint et Ministre d'Etat. Le président de la Réunion des Hauts Fonctionnaires a fait une présentation résumant le résultat des délibérations des hauts fonctionnaires sur les points de l'Ordre du Jour de la Réunion. Les chefs de diverses délégations ont, par la suite, présenté les

rapports de leurs pays respectifs sur "le développement des ressources humaines pour une croissance économique soutenue et le progrès dans les Etats membres".

Ensuite, les Ministres ont adopté les Résolutions relatives à leurs délibérations sur les points de l'Ordre du Jour de la 15<sup>ème</sup> Session. Entre-temps, un symposium a été organisé dans le cadre du 25<sup>ème</sup> anniversaire de la fondation de la BID. Le Statut de l'Institut Islamique de Standardisation et de Métrologie (ISMPI) a été signé par la Turquie, la Syrie et la Palestine au cours d'une cérémonie spéciale tenue lors de la Session de Clôture.

La Réunion a convenu que la 16<sup>ème</sup> Réunion du Comité de Suivi aura lieu du 9 au 11 mai 2000 à Istanbul. Elle a aussi convenu que la 16<sup>ème</sup> Session du COMCEC se tiendra en octobre 2000 à Istanbul et que les dates exactes de celle-ci seront communiquées aux Etats membres en temps utile.

En outre, les Ministres ont décidé que "le renforcement des petites et moyennes entreprises face à la mondialisation et la libéralisation" sera le thème de la Session d'Echange de Vues du prochain COMCEC. La Réunion a également demandé au SESRTCIC d'organiser, en collaboration avec les institutions concernées de l'OCI, un atelier sur ce thème et de soumettre un rapport à ce sujet à la prochaine session.

---

### **VISITE OFFICIELLE DU DIRECTEUR GENERAL AUX EMIRATS ARABES UNIS ET ENTREVUE AVEC LE MINISTRE DE L'ECONOMIE ET DU COMMERCE**

---

Conformément à la Résolution 52 adoptée par le COMCEC lors de sa Réunion tenue du 4 au 7 novembre 1999 à Istanbul, la Session d'échange de vues du prochain

COMCEC aura pour thème "le renforcement des petites et moyennes entreprises face à la mondialisation et la libéralisation". Au cours des délibérations

tenues à cet égard, S. E. M. Sheikh Fahim Bin Sultan Al-Qasimi, Ministre de l'Economie et du Commerce des Emirats Arabes Unis, a fait part de la volonté de son pays d'organiser un atelier sur ce thème en collaboration avec les institutions concernées de OCI.

Ensuite, le Directeur Général, M. l'Ambassadeur Erdinç Erdün, et M. Selim İlkin, Directeur du Département de la Coopération Technique du Centre, se sont rendus à Abu Dhabi du 18 au 23 décembre

1999 où ils ont été reçus par S. E. M. Sheikh Fahim Bin Sultan Al-Qasimi en vue d'amorcer les préparatifs de l'atelier. La délégation du SESRTCIC a également eu une séance de travail avec les experts du Ministère de l'Economie et du Commerce et de la Chambre du Commerce et de l'Industrie d'Abu Dhabi. Il a été décidé que l'atelier serait tenu les 21 et 22 mai 2000 à Abu Dhabi en collaboration avec la Chambre du Commerce et de l'Industrie d'Abu Dhabi.

## **ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

### **LA 20<sup>ème</sup> SESSION DE L'ORGANE DE CONTROLE FINANCIER DE L'OCI SE TIENT A DJEDDAH**

La 20<sup>ème</sup> Session de l'Organe de Contrôle Financier (OCF) de l'Organisation de la Conférence Islamique (OCI) s'est tenue du 6 au 14 novembre 1999 à Djeddah, Arabie Saoudite, pour vérifier les comptes du Secrétariat Général et des organes subsidiaires de l'OCI.

Le Directeur Général Adjoint, Dr Abdelrahman Zeinelabdin et le Chef de la Section des Affaires Financières, M. Coşkun Enginel, ont représenté le SESRTCIC à la Session.

## **AUTRES REUNIONS**

### **LA REUNION CONSULTATIVE DES PAYS MEMBRES DE L'OCI SUR LA TROISIEME CONFERENCE MINISTERIELLE DE L'OMC SOULIGNE L'IMPORTANCE D'UNE ACTION CONCERTEE PAR LES ETATS MEMBRES DE L'OCI**

La Réunion Consultative des Pays Membres de l'OCI sur la Troisième Conférence Ministérielle de l'OMC s'est tenue au siège de la Banque Islamique de Développement (BID) les 16 et 17 octobre 1999 à Djeddah. M. Oker Gürler, Directeur du Département de la Recherche

du Centre, a représenté le SESRTCIC à la Réunion.

Ont participé à la Réunion les représentants des Etats Membres de l'OCI, du Secrétariat Général de l'OCI, du CIDC et de la CICI. Des représentants de l'Organisation Mondiale du Commerce

(OMC) et de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED) ont aussi assisté à la Réunion. Celle-ci a été

présidée par M. Munir Zahran, un célèbre spécialiste égyptien des négociations multilatérales commerciales menées dans le cadre du GATT et de l'OMC.

Les délégués de la BID et de l'Égypte ont résumé les évolutions qui ont intervenu récemment dans le cadre de l'OMC, notamment en ce qui concerne l'Ordre du Jour Fixe, avec un accent particulier sur les problèmes liés à la mise en œuvre des accords de l'Uruguay Round.

Le représentant de l'OMC a informé la Réunion sur les questions liées aux procédures et négociations d'adhésion. Un

représentant de la Mission du Bangladesh à Genève a fait une communication sur les problèmes des Pays Les Moins Avancés en matière de commerce international et d'investissement.

Les experts de la CNUCED ont ensuite présenté des études séparées sur l'agriculture, le commerce et l'investissement, et le commerce des services –études qui avaient été entreprises conjointement avec la BID. Après les délibérations sur ces thèmes fondamentaux, la Réunion a appelé les Etats membres de l'OCI à se consulter et à coordonner leurs positions au cours de la Conférence de Seattle aux Etats-Unis d'Amérique et du nouveau cycle de négociations multilatérales commerciales.

---

### **SESRTCIC PARTICIPE A L'ORGANISATION EN TUNISIE D'UN SEMINAIRE SUR LA REPRESENTATION ET L'ANALYSE DES SYSTEMES DE PRODUCTION DE PETITS RUMINANTS ENGRAISSES A L'HERBE DANS LA REGION DU PROCHE-ORIENT**

---

Le Séminaire Régional de Formation sur la représentation et l'analyse des systèmes de production de petits ruminants engraisés à l'herbe dans la région du Proche-Orient s'est tenu du 8 au 12 novembre 1999 à Médenine, Tunisie. Le Séminaire a été organisé par le Bureau Régional pour le Proche Orient de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO-RNEA) avec la collaboration du Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC), du Centre International de Recherches Agricoles dans les Zones Arides (ICARDA), et du Centre International de Hautes Etudes Agronomiques Méditerranéennes (CIHEAM). M. Selim İlkin, Directeur du Département de la Coopération Technique du Centre, a représenté le SESRTCIC au Séminaire.

Le Séminaire de Formation a été inauguré par le Gouverneur Régional du district de

Médenine. M. İlkin a fait une brève présentation dans laquelle il a notamment

mis l'accent sur les activités du Centre. Ont participé au séminaire 19 participants venus de 7 pays de l'OCI.

Les objectifs du séminaire étaient:

- de renforcer la capacité de développement des institutions de recherche et de formation nationales et régionales et des organes d'analyse de politiques alimentaires et agricoles au moyen d'une meilleure compréhension de la perspective du système et de son emploi dans la représentation, le diagnostic et l'analyse des questions complexes connexes et dans la promotion d'un développement agricole durable,
- de réviser le manuel en fonction du retour d'information des participants, et
- de disséminer le matériel de formation parmi les institutions et organes d'analyse politique concernées dans la région.

Le séminaire a traité les thèmes suivants:  
Etude globale; production de bétail

engraissé à l'herbe dans la région du Proche-Orient; collecte de données; traitement et analyse de données; études sur le terrain; manipulation du système.

---

### **SESRTCIC COLLABORE A L'ORGANISATION AU YEMEN D'UN SEMINAIRE SUR LES TECHNIQUES D'ECHANTILLONNAGE**

---

Le Séminaire de Formation sur les techniques d'échantillonnage s'est tenu du 24 novembre au 5 décembre 1999 à Sanaa, Yémen. Il était organisé par le SESRTCIC, en collaboration avec l'Organisation Centrale de la Statistique de la République du Yémen et la Division de la Statistique du Département des Affaires Economiques et Sociales de l'Organisation des Nations Unies (NUDS/DAES). Le Directeur Général Adjoint, M. Abdelrahman Zeinelabdin et M. Konaç, Chercheur au Département de la Recherche du Centre ont représenté le SESRTCIC au Séminaire.

Ont participé au séminaire 15 participants au total (11 du Yémen, et 4 des pays arabes). La formation a été dispensée au moyen d'une série de cours sur la

méthodologie de l'échantillonnage et un travail en groupe où les principes et techniques enseignés pendant les cours ont été appliqués. Ce travail a été suivi de discussions et de sessions questions/réponses thématiques sur les questions d'échantillonnage pertinentes et sur leur champ d'application dans les pays des participants.

Le Séminaire de Formation a été fructueux. Le formateur a apprécié le professionnalisme des participants et exprimé sa satisfaction quant au profil des personnes choisies pour participer au séminaire. Quant aux participants, ils se sont dits satisfaits du séminaire qui était selon eux l'un des plus utiles programmes de formation auxquels ils avaient participé.

Dr. Zeinelabdin a profité de l'occasion pour prendre contact avec le Président de l'Organisation Centrale de la Statistique

de la République du Yémen et discuté avec lui de diverses modalités de coopération possibles entre les deux institutions. Le Président de l'Organisation Centrale de la Statistique a exprimé son souhait que le Centre étudie la possibilité d'organiser prochainement deux Programmes de Formation/Ateliers/Séminaires au Yémen, l'un sur les Systèmes d'Information Géographique (SIG) et l'autre sur les applications du Système de Comptes Nationaux (SCN) de 1993.

## **ACTIVITES PREVUES POUR LE PREMIER TRIMESTRE DE 2000**

### **JANVIER**

22-26 janvier 2000: 23ème Session de la Commission Islamique pour les Affaires Economiques, Culturelles et Sociales (Djeddah).

### **FEVRIER**

19-23 février 2000: 28ème Session du Comité Permanent des Finances (Djeddah).

28 février-8 mars 2000: Programme de Formation sur l' "Impact des Politiques Macroéconomiques et Sectorielles sur la Pauvreté Rurale" (Ankara).

## **PUBLICATIONS DU CENTRE D'ANKARA**

### **Vient de paraître**

- Possibilités de Formation dans les Pays de l'OCI 2000.
- *Journal of Economic Cooperation*, Octobre 1999.
- InfoSESRTCIC, Octobre 1999, éditions française, anglaise et arabe.

- Documents soumis à la Quinzième Session du COMCEC.
- Documents soumis à la Vingt-troisième Session de la Commission Islamique pour les Affaires Economiques, Culturelles et Sociales.

## **NOUVELLES ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DU CENTRE**

*La liste qui suit comporte certains titres choisis acquis par le Centre au cours du dernier trimestre de 1999:*

Adams, Richard H., **Nonfarm Income, Inequality, and Land in Rural Egypt.** Policy Research Working Paper, 2178. Wash., D.C., The World Bank, septembre 1999.

Burnside, Craig, Martin Eichenbaum et Sergio Rebelo. **Prospective Deficits and the Asian Currency Crisis.** Policy Research Working Paper, 2174. Wash., D.C., The World Bank, septembre 1999.

Diwan, Ishac et Radwan A. Shaban (Rédacteurs), **Development under Adversity: The Palestinian Economy in Transition.** Wash., D.C., The World Bank, mars 1999.

Fawzy, Samiha et Ahmed Galal (Rédacteurs), **Partners for Development: New Roles for Government and Private Sector in the Middle East & North Africa.** Wash., D.C., The World Bank, septembre 1999.

**Greening Industry: New Roles for Communities, Markets, and Governments.** A World Bank Policy

Research Report. Wash., D.C., The World Bank, 2000.

Hinkle, Lawrence E. et Peter J. Montiel, **Exchange Rate Misalignment: Concepts and Measurement for Developing Countries.** Wash., D.C., The World Bank, 1999.

Jack, William, **Principles of Health Economics for Developing Countries.** Wash., D.C., The World Bank, octobre 1999.

Mattoo, Aaditya, **Financial Services and the World Trade Organization: Liberalization Commitments of the Developing and Transition Economies.** Policy Research Working Paper, 2184. Wash., D.C., The World Bank, septembre 1999.

Meenai, S.A., **The Islamic Development Bank: A Case Study of Islamic Cooperation.** Kegan Paul International, Londres, 1989.

Ng, Francis et Alexander Yeats, **Production Sharing in East Asia: Who Does What for Whom, and Why?** Policy Research Working Paper, 2197. Wash., D.C., The World Bank, Octobre 1999.

---

<b>Direction:</b>	Ambassadeur Erdiñ Erdün <i>Directeur Général</i>	<b>Bureau de Rédaction:</b>	Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC).
<b>Rédaction:</b>	Dr. Mahmoud Rais <i>Directeur du Département des Publications</i>	<b>Adresse:</b>	Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P., Ankara, Turquie.
<b>Assistante:</b>	Mme. Belgin Haktanır Sağlam <i>Secrétaire de Direction</i>	<b>Tél:</b> (90) (312) 468 61 72	<b>Fax:</b> (90) (312) 467 34 58
		<b>Courrier Electronique:</b> centre@sesrtcic.org	

---

*InfoSesrtcic İslam Ülkeleri İstatistik, Ekonomik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa yayımlanır.*

**En cas de non distribution, prière de retourner au**

**SESRTCIC  
Attar Sokak, No. 4  
06700 G.O.P.  
Ankara, TURQUIE**

**IMPRIMES  
MATBUA  
PAR AVION  
UÇAK İLE**

**Visitez notre site WEB à l'adresse suivante: [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)**